

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Language and Activities

Ichishkiin

The land gives us life through water and earth, plants and animals, friends and strangers. We remember this when we dig roots, feast, or celebrate. Here are some words on roots and digging.

Vocabulary:

awá, áwa	have, has, is, are
chmaakw	dark colored
hahán	root-stem
maik	light-colored
natít	flower
psá	skin of root
tmnátmna	seed
xnit	root

Phrases:

Wináti xnit'aashyau.
Go to a root digging area.

Wnpti wápas
Get your wapás.

Awaushúkti lálxna.
Shake off the dirt.

Auyatáati wápsyau xnitna.
Put the roots in your bag.

Roots:



Latitlatimí natít áwa mxsh.
Hahán áwa mxshpyát. Iwá mxshpyát ku plas xnit, ku psá áwa maik luc'á. Iwá latitlatit.

Xaushmí natít áwa mxsh.
Hahán áwa mxshpyát. Áwa chmuk psá. Iwá xáush.



Piaximí natít áwa walaswáaku. Hahán áwa mxshpyát. Maik luch'á psá áwa. Chi iwá piaxí.



Numu Matching Game

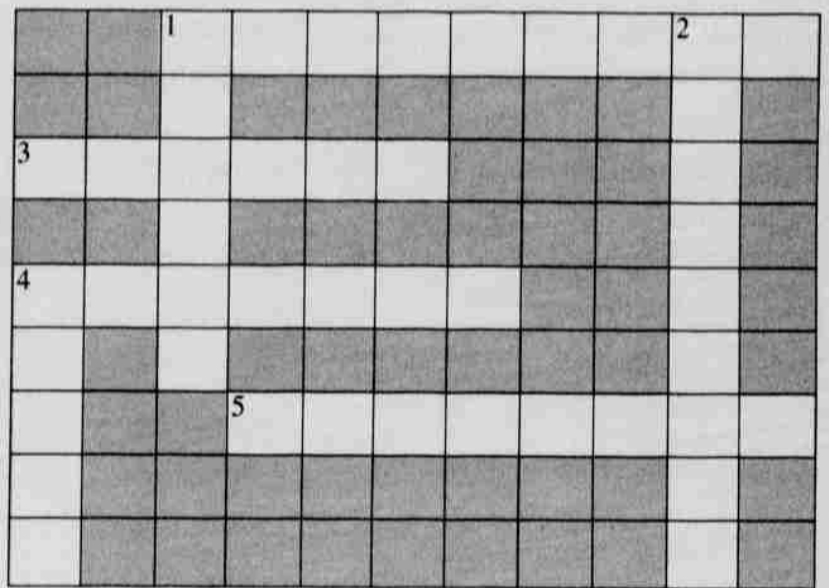
What did Coyote let out of the bag? To find out, draw a line between these Numu words and their correct English translation. Then write down the letters that match the numbers in the answer space below to see what Coyote let out of the bag.

- | | |
|--------------|-----------------|
| (1) podo | bag (R) |
| (2) paa | root-digger (S) |
| (3) tunona | lunch (A) |
| (4) mago'o | bitter-root (S) |
| (5) kangudya | water (T) |

The Answer:
(1) (2) (3) (4) (5)

Kiksht Crossword Puzzle!

The clues are in English, but the answers are in Kiksht! How many answers can you get?



Across

- These animals travel in herds.
- This animal is the source of milk, cheese, and ice cream.
- I say "who... who..." at night.
- I hibernate through the winter.

Down

- December is the hunting season for this animal.
- These birds fly south for the winter.
- Meow!

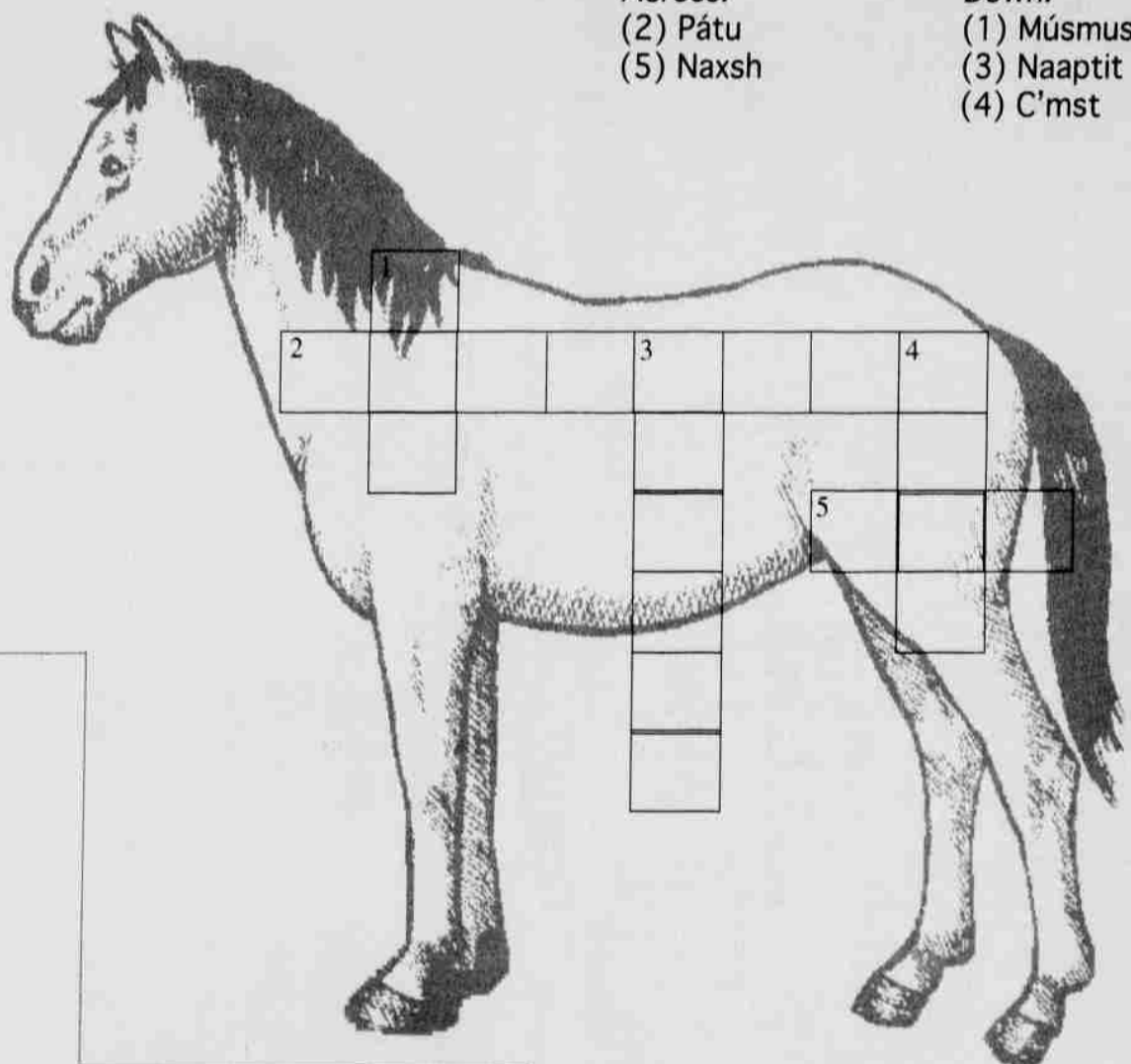
Answers Across: (1) iduhamax, (3) aduha, (4) ikaxau, (5) iskinwa
Answers Down: (1) imlak, (2) agwixwix, (4) ip'ush

Ichishkiin Crossword Challenge!

Can you figure out the English translations for these Ichishkiin words?

Across:
(2) Pátu
(5) Naxsh

Down:
(1) Músmuscñ
(3) Naaptit
(4) C'mst



Ichishkiin
Tuesdays & Thursdays, 3:30 to 5 PM
1st Floor Training Room
Education Building

Tuesdays & Thursdays, 2 to 3 PM
Natural Resources

Tuesdays & Thursdays, 6 to 8 PM
Simnasho Longhouse

Numu
Tuesdays & Wednesdays, 3:30 to 5 PM
Language Trailer
(Behind the Education Building)

Kiksht
Mondays & Thursdays, 3:30 to 5 PM
Language Trailer
(Behind the Education Building)

